



B·I·S

BEGELEID
INDIVIDUEEL
STUDEREN

Frans

Grammatica niveau 2





Inhoud

1	L'article (het lidwoord)	5
1.1	l'article défini: le, la, l', les (het bepaald lidwoord).....	5
1.2	l'article indéfini: un, une, des (het onbepaald lidwoord).....	5
1.3	l'article contracté: au, aux, du, des (het samengetrokken lidwoord).....	6
1.4	l'article après une négation: ne... pas de (geen, niet)	6
1.5	l'article après une quantité: de (het lidwoord na een hoeveelheid)	6
1.6	L'article partitif (het deelaanduidend lidwoord)	7
2	Le substantif (het zelfstandig naamwoord)	8
2.1	le féminin du substantif (het vrouwelijk van het zelfstandig naamwoord).....	8
2.2	le pluriel du substantif (het meervoud van het zelfstandig naamwoord).....	8
3	L'adjectif (het bijvoeglijk naamwoord)	11
3.1	la place de l'adjectif (de plaats van het bijvoeglijk naamwoord)	11
3.2	l'adjectif: le féminin régulier (het vrouwelijk van het bijvoeglijk naamwoord).....	11
3.3	l'adjectif: le pluriel régulier (het meervoud van het bijvoeglijk naamwoord).....	11
3.4	l'adjectif possessif (het bezittelijk bijvoeglijk naamwoord)	12
3.5	l'adjectif démonstratif (het aanwijzend bijvoeglijk naamwoord)	12
3.6	l'adjectif interrogatif (het vragend bijvoeglijk naamwoord).....	13
3.7	l'adjectif numéral cardinal (het hoofdtelwoord)	13
3.8	l'adjectif numéral ordinal (het rangtelwoord)	15
3.9	les degrés de comparaison: le comparatif (de trappen van vergelijking: de vergelijkende trap)	16
3.10	les degrés de comparaison: le superlatif (de trappen van vergelijking: de overtreffende trap)	17
4	Le pronom (het voornaamwoord).....	18
4.1	le pronom personnel sujet (het persoonlijk voornaamwoord als onderwerp)	18
4.2	le pronom réfléchi (het wederkerend voornaamwoord)	19
4.3	le pronom personnel COD (het persoonlijk voornaamwoord als lijdend voorwerp)	20
4.4	le pronom personnel COI (het persoonlijk voornaamwoord als meewerkend voorwerp)	21
4.5	les pronoms 'en' et 'y' (de persoonlijke voornaamwoorden 'en' en 'y')	21
4.6	la place du pronom personnel complément (de plaats van het persoonlijk voornaamwoord als voorwerp).....	22
5	L'adverbe (het bijwoord).....	24
5.1	la place de l'adverbe (de plaats van het bijwoord).....	24
5.2	les adverbes les plus courants (de meest gebruikte bijwoorden).....	24
5.3	les adverbes en -ment (de bijwoorden op -ment)	26
5.4	les adverbes interrogatifs (de vragende bijwoorden).....	27
6	Le verbe: l'indicatif présent (het werkwoord: de tegenwoordige tijd)	28
6.1	les verbes réguliers en -ER (regelmatige werkwoorden op -ER)	28
6.2	les verbes réguliers en -IR (regelmatige werkwoorden op -IR)	29
6.3	les verbes réguliers en -RE (regelmatige werkwoorden op -RE)	30
6.4	les verbes 'avoir' et 'être' (de werkwoorden 'avoir' en 'être').....	30
6.5	les verbes pronominaux (de wederkerende werkwoorden).....	31
6.6	les verbes irréguliers (de onregelmatige werkwoorden).....	33
7	Le verbe: le futur proche (het werkwoord: de nabije toekomst).....	35
7.1	emploi et formation du futur proche (gebruik en vorming).....	35
8	Le verbe: l'impératif (het werkwoord: de gebiedende wijs)	36
8.1	les verbes réguliers en -ER (de regelmatige werkwoorden op -ER)	36
8.2	les verbes réguliers en -IR (de regelmatige werkwoorden op -IR)	36
8.3	les verbes réguliers en -RE (de regelmatige werkwoorden op -RE)	37
8.4	les verbes 'avoir' et 'être' (de werkwoorden 'avoir' en 'être').....	37
8.5	les verbes pronominaux (de wederkerende werkwoorden).....	38
8.6	les verbes irréguliers	38



9	Le verbe: le conditionnel de politesse (de voorwaardelijke wijs als beleefdheidsvorm)	39
9.1	emploi et formation du conditionnel de politesse (gebruik en vorming)	39
10	Le verbe: l'indicatif passé composé (het werkwoord: de voltooid tegenwoordige tijd)	40
10.1	les verbes réguliers en -ER (de regelmatige werkwoorden op -ER)	40
10.2	les verbes réguliers en -IR (de regelmatige werkwoorden op -IR)	41
10.3	les verbes réguliers en -RE (de regelmatige werkwoorden op -RE)	42
10.4	les verbes 'avoir' et 'être' (de werkwoorden 'avoir' en 'être')	43
10.5	les verbes pronominaux (de wederkerende werkwoorden)	43
10.6	les verbes irréguliers (de onregelmatige werkwoorden)	45
11	Le verbe: l'indicatif imparfait (het werkwoord: de onvoltooid verleden tijd)	46
11.1	emploi et formation (gebruik en vorming)	46
12	La préposition (het voorzetsel)	48
12.1	les prépositions: schéma de base (de voorzetsels: basisschema)	48
12.2	prépositions + villes (voorzetsels + steden)	49
12.3	prépositions + moyens de transport (voorzetsels + transportmiddelen)	49
13	Les conjonctions (de voegwoorden)	50
13.1	les conjonctions les plus fréquentes (de meest gebruikte voegwoorden)	50
14	La phrase affirmative (de bevestigende zin)	51
14.1	la phrase affirmative simple (de eenvoudige bevestigende zin)	51
14.2	la phrase affirmative complexe (de samengestelde bevestigende zin)	52
15	La phrase négative (de ontkennende zin)	53
15.1	la phrase négative simple (de eenvoudige ontkennende zin)	53
16	La phrase interrogative (de vragende zin)	55
16.1	la phrase interrogative simple (de eenvoudige vragende zin)	55
17	La phrase impérative (de gebiedende zin)	56
17.1	la phrase impérative affirmative (de bevestigende gebiedende zin)	56
17.2	la phrase impérative négative (de ontkennende gebiedende zin)	56
18	L'orthographe (de spelling)	57
18.1	majuscules et minuscules (hoofdletters en kleine letters)	57
19	Compter en français (tellen in het Frans)	58



1 L'article (het lidwoord)

1.1 l'article défini: le, la, l', les (het bepaald lidwoord)

	singulier	pluriel	exemples
masculin	le	les	le livre – het boek les livres – de boeken
	l'	les	l'aéroport – de luchthaven les aéroports – de luchthavens
féminin	la	les	la chaise – de stoel les chaises – de stoelen
	l'	les	l'auberge – de herberg les auberges – de herbergen

le / la → l' devant a, e, i, o, u et h (dans certains mots)

- l'armoire (fém.) (de kast)
- l'hôtel (masc.) (het hotel)

1.2 l'article indéfini: un, une, des (het onbepaald lidwoord)

	singulier	pluriel	exemples
masculin	un	des	un crayon – een potlood des crayons – potloden
féminin	une	des	une voiture – een auto des voitures – auto's

Attention!

En néerlandais, on ne traduit pas **des**.

ex:

Je mange **des** carottes.

Ik eet wortelen

Eric achète **des** chaussures

Eric koopt schoenen



1.3 l'article contracté: au, aux, du, des (het samengetrokken lidwoord)

Attention aux prépositions à et de suivies par le, les

à + la	(reste)	à la	Ils vont tous à la plage.	Zij gaan allemaal naar het strand.
à + le	→	au	Nous allons au parc.	Wij gaan naar het park.
à + les	→	aux	Il demande cela aux policiers.	Hij vraagt dat aan de politieagenten.

de + la	(reste)	de la	Voici le menu de la semaine.	Zie hier het menu van de week.
de + le	→	du	Marie vient du parc.	Marie komt van het park.
de + les	→	des	C'est le pull préféré des filles.	Het is de lievelingstrui van de meisjes

1.4 l'article après une négation: ne... pas de (geen, niet)

+		-		
un une			J'achète une baguette. Je n'achète pas de baguette.	Ik koop geen stokbrood.
des	→	de (d')	On a des tickets pour le concert. On n'a pas de tickets pour le concert.	We hebben geen kaartjes voor het concert.
du de la de l'			Tu veux de la limonade? Tu ne veux pas de limonade?	Wil jij geen limonade?

1.5 l'article après une quantité: de (het lidwoord na een hoeveelheid)

En français, après une quantité, on ajoute DE / D'.

Règle: QUANTITÉ + DE

un verre		→	Vous désirez du vin?	een glas wijn
beaucoup		→	Il y a de la neige aujourd'hui. Il y a beaucoup de neige aujourd'hui.	veel sneeuw
une bouteille	+	de (d')	Pourriez-vous nous apporter de l'eau? Pourriez-vous nous apporter une bouteille d'eau?	een fles water
un peu		→	Je vous sers encore des frites? Je vous sers encore un peu de frites?	een beetje frieten



Autres exemples:

un litre de lait	een liter melk
un sac de pommes de terre	een zak aardappelen
un tas de livres	een hoop boeken
une pile de magazines	een stapel tijdschriften
un kilo de poires	een kilo peren
une tasse de café	een kopje koffie
une carafe d' eau	een karaf water

1.6 L'article partitif (het deelaanduidend lidwoord)

On emploie l'article partitif pour indiquer une partie indéfinie de quelque chose. On ne traduit pas l'article partitif en néerlandais.

Il y a encore	du	beurre?	→	Is er nog	boter?
Je bois	du	vin.	→	Ik drink	wijn.
Vous voulez	de la	limonade?	→	Wilt u	limonade?
Nous prenons	de la	sauce.	→	Wij nemen	saus.
Il boit toujours	de l'	eau.	→	Hij drinkt altijd	water.
Ils cherchent	de l'	or.	→	Ze zoeken	goud.
	↓			↓	
	article partitif			rien	



2 Le substantif (het zelfstandig naamwoord)

2.1 le féminin du substantif (het vrouwelijk van het zelfstandig naamwoord)

2.1.1 le féminin régulier

Règle: féminin = masculin + e

masculin	féminin	
un ami	une amie	een vriend / vriendin
un client	une cliente	een cliënt / cliënte
un cousin	une cousine	een neef / nicht
un voisin	une voisine	een buurman / buurvrouw

2.1.2 e reste e

Les substantifs masculins en -e ne changent pas au féminin.

masculin	féminin	
un artiste	une artiste	een artiest / artieste
un camarade	une camarade	een vriend / vriendin
un collègue	une collègue	een collega
un journaliste	une journaliste	een journalist / journaliste

2.2 le pluriel du substantif (het meervoud van het zelfstandig naamwoord)

2.2.1 le pluriel régulier

Règle: pluriel = singulier + s

singulier	pluriel	
un musée	des musées	musea
un jardin	des jardins	tuinen
un studio	des studios	studio's
une ville	des villes	steden
une maison	des maisons	huizen
une banque	des banques	banken



2.2.2 le pluriel irrégulier

a) s, x, z reste **s, x, z**

Les substantifs en -s, -x, -z ne changent pas au pluriel.

singulier	pluriel	
un mois	des mois	maanden
un pays	des pays	landen
un bras	des bras	armen
un prix	des prix	prijzen
un choix	des choix	keuzes
un nez	des nez	neuzen
un quiz	des quiz	spelletjes

b) -ail → **-aux**

singulier	pluriel	
un travail	des travaux	werken
un vitrail	des vitraux	glasramen
<i>Attention!</i>		
un chandail	des chandails	(sport)truien
un détail	des détails	details
un éventail	des éventails	waaiers

c) -al → **-aux**

singulier	pluriel	
un animal	des animaux	dieren
un cheval	des chevaux	paarden
<i>Attention!</i>		
un bal	des bals	dansfeesten
un carnaval	des carnivals	carnavalfeesten
un festival	des festivals	festivals
un récital	des récitals	soloconcerten
un régál	des régals	lievelingsshotels

d) -au → **-aux**

singulier	pluriel	
un couteau	des couteaux	messen
un rideau	des rideaux	gordijnen



e) -eu → -eux

singulier

un cheveu
un jeu

pluriel

des cheveux
des jeux

haren
spelletjes

Attention!

un pneu
un bleu

des pneus
des bleus

banden
blauwe plekken

f) -ou → -oux

singulier

un genou
un caillou

pluriel

des genoux
des cailloux

knieën
kieselstenen

Attention!

un clou
un fou
un sou
un trou

des clous
des fous
des sous
des trous

spijkers
gekken
centen
gaten / putten

g) les noms de marques et les noms de famille → **invariables**

singulier

une Citroën
un Kennedy

pluriel

des Citroën
des Kennedy

Citroëns
Kennedy's



3 L'adjectif (het bijvoeglijk naamwoord)

3.1 la place de l'adjectif (de plaats van het bijvoeglijk naamwoord)

3.1.1 après le substantif

La plupart des adjectifs se placent **après le substantif** auquel ils se rapportent.

ex:

un manteau **noir** een zwarte jas
une salle **agréable** een aangename zaal

3.1.2 avant le substantif

Mais certains adjectifs se placent **avant le substantif** auquel ils se rapportent:

autre, beau, bon, dernier, grand, gros, jeune, joli, long, mauvais, nouveau, petit, premier, vieux

ex:

un **bon** café een lekkere koffie
un **nouveau** magasin een nieuwe winkel

3.2 l'adjectif: le féminin régulier (het vrouwelijk van het bijvoeglijk naamwoord)

Règle générale: féminin = **masculin + e**

ex:

un grand jardin	→	une grande chambre	een grote kamer
un petit studio	→	une petite maison	een klein huis
un manteau noir	→	une chemise noire	een zwart hemd

3.3 l'adjectif: le pluriel régulier (het meervoud van het bijvoeglijk naamwoord)

Règle générale: pluriel = **(masculin / féminin) singulier + s**

ex:

un citron vert	→	des citrons verts	groene citroenen
une boisson chaude	→	des boissons chaudes	warme dranken



3.4 l'adjectif possessif (het bezittelijk bijvoeglijk naamwoord)

	singulier		pluriel	
	masculin	féminin	masculin	féminin
	le livre	la chambre	les livres	les chambres
mijn	mon livre	ma chambre	mes livres	mes chambres
jouw, je	ton livre	ta chambre	tes livres	tes chambres
zijn	son livre	sa chambre	ses livres	ses chambres
haar	son livre	sa chambre	ses livres	ses chambres
ons, onze	notre livre	notre chambre	nos livres	nos chambres
jullie, uw	votre livre	votre chambre	vos livres	vos chambres
hun	leur livre	leur chambre	leurs livres	leurs chambres

Attention!

En français:

C'est la veste de Paul?	- Oui, c'est sa veste.	<i>veste</i> est un mot féminin.
C'est le manteau de Caroline?	- Oui, c'est son manteau.	<i>manteau</i> est un mot masculin.

En néerlandais:

Is dat het jasje van Paul ?	- Ja, het is zijn jasje.	<i>Paul</i> est un prénom masculin.
Is dat de jas van Caroline ?	- Ja, het is haar jas.	<i>Caroline</i> est un prénom féminin.

En français, le genre de l'adjectif possessif (**mon, ton, son / ma, ta, sa...**) est déterminé par le substantif auquel il se rapporte. En néerlandais, le genre est déterminé par le *possesseur*.

3.5 l'adjectif démonstratif (het aanwijzend bijvoeglijk naamwoord)

masculin singulier

le studio	→	ce studio	deze / die studio
l' étage		cet étage	deze / die verdieping
l' homme		cet homme	deze / die man

féminin singulier

la maison	→	cette maison	dit / dat huis
l' idée		cette idée	dit / dat idee
l' histoire		cette histoire	dit / dat verhaal



masculin et féminin pluriel

les	studios étages hommes maisons idées histoires	→	ces	studios étages hommes maisons idées histoires	die studio's die verdiepingen die mannen die huizen die ideeën die verhalen
-----	--	---	-----	--	--

3.6 l'adjectif interrogatif (het vragend bijvoeglijk naamwoord)

Masculin	Quel	vin aimez-vous? livre achetez-vous?	Welke wijn bevat u? Welk boek kopen jullie?
	Quels	vins aimez-vous? livres achetez-vous?	Welke wijnen bevallen u? Welke boeken kopen jullie?
Féminin	Quelle	table est libre? maison est moderne?	Welke tafel is vrij? Welk huis is modern?
	Quelles	tables sont libres? maisons sont modernes?	Welke tafels zijn vrij? Welke huizen zijn modern?

Attention!

Quel + être + sujet + ?

Quel est le plat italien?

Quels sont les livres de Dominique?

Quelle est la photo de ta mère?

Quelles sont les bonnes réponses?

3.7 l'adjectif numéral cardinal (het hoofdtelwoord)

3.7.1 de 0 à 100

0	zéro	11	onze	21	vingt et un
1	un, une	12	douze	22	vingt-deux
2	deux	13	treize	23	vingt-trois
3	trois	14	quatorze	24	vingt-quatre
4	quatre	15	quinze	25	vingt-cinq
5	cinq				



6 six
7 sept
8 huit
9 neuf
10 dix

16 seize
17 dix-sept
18 dix-huit
19 dix-neuf
20 vingt

26 vingt-six
27 vingt-sept
28 vingt-huit
29 vingt-neuf
30 trente



31	trente et un	50	cinquante	80	quatre-vingts
32	trente-deux	51	cinquante et un	81	quatre-vingt- un
33	trente-trois	55	cinquante-cinq	85	quatre-vingt-cinq
				89	quatre-ving-neuf
40	quarante	60	soixante		
41	quarante et un			90	quatre-vingt-dix
42	quarante-deux	70	soixante-dix		nonante (en Belgique)
			septante (en Belgique)	91	quatre-vingt- onze
		71	soixante et onze		nonante et un (en Belgique)
			septante et un (en Belgique)	95	quatre-vingt-quinze
		72	soixante-douze		nonante-cinq (en Belgique)
			septante-deux (en Belgique)	97	quatre-vingt-dix-sept
		78	soixante-dix-huit		nonante-sept (en Belgique)
			septante-huit (en Belgique)		

3.7.2 *au-delà de 100*

100	cent	101	cent un
200	deux cents	105	cent cinq
300	trois cents	110	cent dix
400	quatre cents		
500	cinq cents	236	deux cent trente-six
600	six cents	568	cinq cent soixante-huit
700	sept cents	897	huit cent quatre-vingt-dix-sept
800	huit cents		huit cent nonante-sept (en Belgique)
900	neuf cents		
1000	mille	10 000	dix mille
1526	mille cinq cent vingt-six	1 000 000	un million
5000	cinq mille	1.000.000.000	un milliard

3.8 l'adjectif numéral ordinal (het rangtelwoord)

Règle: nombre + **ième**

trois + ième	Nous montons au troisième étage.	3 ^e	derde
huit + ième	Votre chambre est au huitième étage.	8 ^e	achtste
cent + ième	C'est déjà la centième fois.	100 ^e	honderdste
quatre + ième	Il participe pour la quatrième fois.	4 ^e	vierde
onze + ième	C'est son onzième enfant!	11 ^e	elfde
trente + ième	Elle a obtenu la trentième place.	30 ^e	dertigste
cinq + ième	Je vois le film pour la cinquième fois.	5 ^e	vijfde
neuf + ième	Mon studio est au neuvième étage.	9 ^e	negende



Attention!

un	premier	1^{er}	eerste
une	première	1^{re}	eerste
deux	second(e) / deuxième	2^e	tweede
vingt et un	vingt et unième	21^e	eenentwintigste

3.9 les degrés de comparaison: le comparatif (de trappen van vergelijking: de vergelijkende trap)

+	Ce Cette Ces	pantalon chemise arbres	est est sont	plus	long grande verts	que	le mien. la sienne. les autres.	langer (meer...dan) groter (meer...dan) groener (meer...dan)
=	Ce Cette Ces	pantalon chemise arbres	est est sont	aussi	long grande verts	que	le mien. la sienne. les autres.	even ... als
-	Ce Cette Ces	pantalon chemise arbres	est est sont	moins	long grande verts	que	le mien. la sienne. les autres.	minder ... dan
		↓ substantif		(accord)	↓ adjectif			

Attention!

l'adjectif *bon*

+	Le Ces	vin bouteilles	est sont	meilleur meilleures	que que	la bière. les autres.	beter ... dan	
=	Le Ces	vin bouteilles	est sont	aussi aussi	bon bonnes	que que	la bière les autres.	even goed ... als
-	Le Ces	vin bouteilles	est sont	moins moins	bon bonnes	que que	la bière. les autres.	slechter ... dan
		↓ substantif		(accord)	↓ adjectif			



3.10 les degrés de comparaison: le superlatif (de trappen van vergelijking: de overtreffende trap)

++	Ce	vin	est	le plus plus les plus plus	fin.	de meest ...
	Ces	légumes	sont		frais.	
	Cette	bouillabaisse	est	la plus plus les plus plus	savoureuse.	
	Ces	épices	sont		fortes.	

--	Ce	vin	est	le moins moins les moins moins	fin.	de minst ...
	Ces	légumes	sont		frais.	
	Cette	bouillabaisse	est	la moins moins les moins moins	savoureuse.	
	Ces	épices	sont		fortes.	
		↓ substantif	(accord)	↓ adjectif		

Attention!

l'adjectif *bon*

++	Ce	livre	est	le meilleur. les meilleures.		de beste
	Ces	tartes	sont			
--	Ce	livre	est	le moins bon. les moins bonnes.		de minst goede
	Ces	tartes	sont			
		↓ substantif	(accord)	↓ adjectif		



4 Le pronom (het voornaamwoord)

4.1 le pronom personnel sujet (het persoonlijk voornaamwoord als onderwerp)

4.1.1 le pronom personnel sujet

<p style="text-align: center;">Je Tu Il/elle/on Nous Vous Ils /elles</p>	<p>veux veux veut voulons voulez veulent</p>	partir.	<p style="text-align: center;">Ik Jij Hij/zij/men Wij Jullie U Zij</p>	<p>wil wil wil willen willen wil willen</p>	vertrekken
---	---	---------	--	---	------------

Attention!

a. **Il**

ex:

Michel est professeur, **il** travaille à Lille.
Le restaurant est cher, mais **il** est bon.

Michel is leerkracht, **hij** werkt in Rijsel.
Het restaurant is duur, maar **het** is goed.

b. **Elle**

ex:

Marie mange le plat du jour, **elle** aime la viande.
La maison est belle, mais **elle** est petite.

Marie eet de dagschotel, **ze** houdt van vlees.
Het huis is mooi, maar **het** is klein.

c. **On**

ex:

On veut faire cette excursion.

Men wil / **Wij** willen deze uitstap doen.

d. **Vous**

ex:

Vous êtes gentils.
Vous êtes gentil.

Jullie zijn vriendelijk.
U bent vriendelijk. (*la forme de politesse*)

e. **Ils**

ex:

Marc et Jean font du sport, **ils** sont fatigués.
Marc et Anne font du sport, **ils** sont fatigués.

Marc en Jean sporten, **ze** zijn moe.
Marc en Anne sporten, **ze** zijn moe.

Les plats sont bons, mais **ils** sont chauds.
Le pain et le fromage sont frais, **ils** sont bons.
La viande et le poisson sont frais, **ils** sont bons.

De gerechten zijn lekker, maar **ze** zijn warm.
Het brood en de kaas zijn vers, **ze** zijn lekker.
Het vlees en de vis zijn vers, **ze** zijn lekker.



f. Elles

ex:

Anne et Julie font du sport, **elles** sont fatiguées.

Anne en Julie sporten, **ze** zijn moe.

Les tomates sont fraîches, **elles** sont bonnes.

De tomaten zijn vers, **ze** zijn lekker.

La table et l'armoire sont chères, **elles** sont antiques.

De tafel en de kast zijn duur, **ze** zijn antiek.

4.1.2 le pronom personnel tonique

On utilise le pronom personnel tonique pour mettre en relief, pour accentuer le sujet de la phrase.

Il reste ici, mais	moi	, je pars.	Hij blijft hier, maar	ik	vertrek.
	toi	, tu pars.		jij	vertrekt.
	lui	, il part. (quelqu'un d'autre)		hij	vertrekt. (iemand anders)
	elle	, elle part.		zij	vertrekt.
	nous	, nous partons.		wij	vertrekken.
	vous	, vous partez.		jullie u	vertrekken. vertrekt.
	eux	, ils partent.		zij	vertrekken. (hommes ou hommes et femmes)
	elles	, elles partent.		zij	vertrekken. (femmes)

4.2 le pronom réfléchi (het wederkerend voornaamwoord)

	SE	laver		ZICH	wassen
Je vais Tu vas Il/elle va Nous allons Vous allez Ils/elles vont	me te se nous vous se	laver tous les matins.	Ik ga Jij gaat Hij/zij gaat Wij gaan Jullie gaan U gaat Zij gaan	mij/me je zich ons je zich zich	elke morgen wassen.



4.3 le pronom personnel COD

(het persoonlijk voornaamwoord als lijdend voorwerp)

4.3.1 les personnes

servir quelqu'un

Le garçon

me
te
le/la
nous
vous
les

 sert.

iemand bedienen

mij/me.
jou.
hem/haar.
ons.
jullie/u.
hen.

De ober bedient

4.3.2 les objets, les animaux

lire quelque chose

Je lis

le	dépliant.
la	brochure.
les	livres.
les	lettres.

 → Je

le
la
les
les

 lis.

iets lezen

Ik lees

hem.
ze.
ze.
ze.

Attention!

On utilise **m'**, **t'** ou **l'** devant une *voyelle* ou un *h muet*.

ex:

Je **l'**apporte.

Il **t'**attend.

Le garçon **m'**appelle.

Ik breng **het**.
Hij verwacht **je**.
De jongen roept **me**.



4.4 le pronom personnel COI (het persoonlijk voornaamwoord als meewerkend voorwerp)

Le garçon parle à qui?

parler à quelqu'un

Le garçon

me
te
lui
nous
vous
leur

 parle.

met iemand spreken

De ober spreekt met

mij.
jou.
hem/haar.
ons.
jullie/u.
hen.

Attention!

On utilise **m'** ou **t'** devant une *voyelle* ou un *h muet*.

ex:

Je **t'**ai raconté la nouvelle.
Il **m'**ouvre la porte.

Ik heb het nieuws aan **jou** verteld.
Hij opent de deur voor **mij**.

4.5 les pronoms 'en' et 'y' (de persoonlijke voornaamwoorden 'en' en 'y')

4.5.1 le pronom EN

Le pronom EN peut remplacer *de* + substantif.

J'ai envie	d'	une bière.		J'	en	ai envie.		Ik heb	er	zin in.
Il vient	de	Bruxelles.	→	Il	en	vient.		Hij komt	er	.
An boit	du	café.		An	en	boit.		Zij drinkt	ervan	.
Tu as	des	enfants.		Tu	en	as.		Jij hebt	er	.

4.5.2 le pronom Y

Le pronom Y peut remplacer *à* + substantif ou *préposition* + lieu.

Tu penses	à	ton travail.		Tu	y	penses.		Jij denkt	eraan .
Je vais	au	supermarché.	→	J'	y	vais.		Ik ga	erheen .
Els va	à	Lyon.		Els	y	va.		Els gaat	erheen .
Il est	en	France.		Il	y	est.		Hij is	er .
Jo dort	dans	son lit.		Jo	y	dort.		Zij slaapt	erin .



4.6 la place du pronom personnel complément personnel persoonlijk voornaamwoord als voorwerp

(de plaats van het

4.6.1 un seul pronom

a) Avec le verbe conjugué

Le pronom personnel se place *devant le verbe conjugué* de la phrase.

		devant	le verbe conjugué		
		↓	↓		
COD	Anne	te L'	cherche as	dans le café. -tu bien compris?	Anne zoekt je in het café. Heb je het goed begrepen?
COI	Je Manon	vous leur	ai donne	parlé de Jules. du vin.	Ik heb jullie over Jules gesproken. Manon geeft hen wijn.
Y	J'	y Y	habite avez	depuis mai. -vous travaillé?	Ik woon er sinds mei. Hebt U er gewerkt?
EN	Nous Ils	en en	avons ont	peur. acheté deux.	We hebben er schrik van . Ze hebben er twee (van) gekocht.

Attention!

Dans la phrase négative, le pronom garde la même place.

ex:

	Ne	l'	as-tu	pas	vu?	Heb je het/hem niet gezien?
Elle	ne	lui	téléphone	pas	ce soir.	Zij telefoneert hem niet vanavond.
Nous	n'	y	sommes	pas	allés l'an dernier.	Wij zijn er vorig jaar niet heen gegaan.
Ils	n'	en	profitent	pas	.	Zij genieten er niet van .

b) Avec l'infinitif

Le pronom personnel se place *devant l'infinitif* de la phrase.

		devant	l'infinitif		
		↓	↓		
COD	Els veut Tu vas	nous m'	voir appeler	ici. ?	Els wil ons hier zien. Ga je me roepen?
COI	Je dois Nous allons	leur t'	raconter apprendre	la vérité. le français.	Ik moet hen de waarheid vertellen. Wij gaan je Frans leren.
Y	Elle aime Nous devons	y y	aller mettre	le matin. des tables.	Zij gaat er graag 's morgens heen . Wij moeten er tafels plaatsen.
EN	Nous allons Ils veulent	en en	profiter boire	. un verre.	Wij gaan ervan genieten. Zij willen er een glas van drinken.



Attention!

Dans la phrase négative, le pronom garde la même place.

ex:

Els	ne	veut	pas	nous	voir	ici.	Els wil ons hier niet zien.
Je	ne	dois	pas	leur	raconter	la vérité.	Ik moet hen de waarheid niet vertellen.
Elle	n'	aime	pas	y	aller	le matin.	Zij gaat er niet graag 's morgens heen.
Nous	n'	allons	pas	en	profiter	.	Wij gaan er niet van genieten.



5 L'adverbe (het bijwoord)

5.1 la place de l'adverbe (de plaats van het bijwoord)

5.1.1 *derrière le verbe*

ex:

Ce garçon **travaille lentement**.

Die ober werkt traag.

5.1.2 *devant l'adjectif*

ex:

Cette sauce est **vraiment bonne**.

Deze saus is echt lekker.

5.1.3 *devant un autre adverbe*

ex:

Ce cuisinier travaille **incroyablement bien**.

Die kok werkt ongelooflijk goed.

5.1.4 *seul*

ex:

Vous pouvez arranger cela pour moi?
Naturellement!

Regelt u dat voor mij?
Natuurlijk!

5.2 les adverbes les plus courants (de meest gebruikte bijwoorden)

Un adverbe est **un mot qui change ou précise le sens d'un autre mot** (adjectif, verbe).

Un adverbe peut exprimer: la quantité, la manière, le temps, etc.

5.2.1 *les adverbes de quantité*

Les adverbes de **quantité** répondent à la question '**Combien?**'

beaucoup (de)	Il y a beaucoup de monde dans la rue. Mon père travaille beaucoup .	Er is veel volk op straat. Mijn vader werkt veel .
peu (de)	Il y a peu de spectateurs. Il fait un peu froid.	Er zijn weinig toeschouwers. Het is een beetje koud.
plus (de)	Il fait plus de 20 degrés.	Het is meer dan 20 graden.
très	Il fait très froid.	Het is zeer koud.



5.2.2 *les adverbess de manière*

Les adverbess de **manière** répondent à la question '**Comment?**'

ainsi	Remplissez le formulaire ainsi .	Vul het formulier zó in.
bien	Ma mère chante bien .	Mijn moeder zingt goed .
gratis	Aujourd'hui je travaille gratis .	Vandaag werk ik gratis .
vite	Il mange vite parce qu'il a peu de temps.	Hij eet snel omdat hij weinig tijd heeft.

5.2.3 *les adverbess de temps*

Les adverbess de **temps** répondent à la question '**Quand?**'

aujourd'hui	Aujourd'hui , c'est lundi.	Vandaag is het maandag.
d'abord ...	Tu te laves d'abord les dents et	Je poetst eerst je tanden en daarna
ensuite	ensuite , tu vas te coucher.	ga je slapen.
demain	Demain , c'est mardi.	Morgen is het dinsdag.
maintenant	Maintenant , je vais regarder la télé.	Nu ga ik televisie kijken.
parfois	Je rentre le soir à 19 h 00, mais parfois , je rentre à 21 h 00.	's Avonds kom ik thuis om 19 u, maar soms om 21 u.
tard	Tu rentres tard ce soir?	Kom je vanavond laat thuis?
tôt	Je me lève tôt , le matin.	Ik sta vroeg op 's morgens.

5.2.4 *les adverbess de lieu*

Les adverbess de **lieu** répondent à la question '**Où?**'

ici	Ici , les gens sont très pauvres.	Hier zijn de mensen zeer arm.
tout près	Le boulanger est tout près .	De bakker is vlakbij .
partout	Partout dans la salle, il y a des confettis.	Overal in de zaal ligt er confetti.
là-bas	Mes parents m'attendent là-bas .	Mijn ouders wachten ginds op mij.
tout droit	Pour aller au centre-ville, il faut continuer tout droit.	Om naar het centrum te gaan moet je rechtdoor blijven gaan.



5.3 les adverbes en -ment (de bijwoorden op -ment)

5.3.1 formes régulières

Règle générale: adverbe = **féminin de l'adjectif** + **ment**

ex:

doux	→	douce	→	doucement	agiter	doucement	zachtjes schudden
rapide	→	rapide	→	rapidement	servir	rapidement	snel bedienen

Attention!

a) Adjectif en **-ANT** → Adverbe en **-AMMENT**

ex:

bryant	→	bryamment	entrer	bryamment	luidruchtig binnenkomen
constant	→	constamment	se plaindre	constamment	voortdurend klagen
suffisant	→	suffisamment	préparer	suffisamment	voldoende klaarmaken

b) Adjectif en **-ENT** → Adverbe en **-EMMENT**

ex:

prudent	→	prudemment	se garer	prudemment	voorzichtig parkeren
évident	→	évidemment		évidemment	natuurlijk
fréquent	→	fréquemment	demander	fréquemment	vaak vragen

5.3.2 exceptions

gentil	→	gentiment	répondre	gentiment	vriendelijk antwoorden
(im)poli	→	(im)poliment	servir	(im)poliment	(on)beleefd bedienen
vrai	→	vraiment	être	vraiment délicieux	echt heerlijk zijn
bref	→	brièvement	expliquer	brièvement	kort uitleggen
bon	→	bien	être	bien cuit	goed gebakken zijn
mauvais	→	mal	être	mal aéré	slecht verlucht zijn
meilleur	→	mieux	être	mieux épice	beter gekruid zijn



5.4 les adverbess interrogatifs (de vragende bijwoorden)

Pourquoi?	Waarom?	Pourquoi en avez-vous besoin?	Waarom heeft u dat nodig?
Comment?	Hoe?	Comment est-ce que vous préparez ce plat?	Hoe maakt u dit gerecht klaar?
Où?	Waar(heen)?	Où se trouve votre maison?	Waar bevindt uw huis zich?
Combien?	Hoeveel?	Combien coûte ce meuble?	Hoeveel kost dit meubel?
Quand?	Wanneer?	Quand arrivez-vous?	Wanneer komt u aan?

Attention!

Les adverbess interrogatifs peuvent être utilisés au début ou à la fin de la phrase.

La langue informelle

Vous habitez **où**? –
Vous attendez **pourquoi**? –

La langue formelle

Où habitez-vous? **Waar** woont u?
Pourquoi attendez-vous? **Waarom** wacht u?



6 Le verbe: l'indicatif présent (het werkwoord: de tegenwoordige tijd)

6.1 les verbes réguliers en -ER (regelmatige werkwoorden op -ER)

6.1.1 l'emploi de l'indicatif présent

On emploie l'indicatif présent pour indiquer que l'action se passe actuellement, qu'elle a lieu MAINTENANT, EN CE MOMENT.

ex:

Amélie et Yannick font la vaisselle. (= maintenant)
Maman lit le journal et papa écoute la radio. (= maintenant)
En ce moment, j'étudie mon cours de français.

6.1.2 le verbe régulier en -ER

	parler		spreken	
Je	parle	français.	Ik	spreek Frans.
Tu	parles		Jij	spreekt
Il/elle	parle		Hij/zij	spreekt
Nous	parlons		Wij	spreken
Vous	parlez		Jullie	spreken
Ils/elles	parlent		U	spreekt
			Zij	spreken

Quelques autres verbes réguliers en -ER:

adorer, aimer, couper, embrasser, expliquer, demander, donner, griller, noter, penser, préparer, regarder, travailler, visiter



6.2 les verbes réguliers en -IR (regelmatige werkwoorden op -IR)

6.2.1 type 1

	Type 1 partir			vertrekken	
Je	pars	tôt.	Ik	vertrek	vroeg.
Tu	pars		Jij	vertrekt	
Il/elle	part		Hij/zij	vertrekt	
Nous	partons		Wij	vertrekken	
Vous	partez		Jullie	vertrekken	
Ils/elles	partent		U	vertrekt	
			Zij	vertrekken	

Quelques autres verbes réguliers, conjugués comme 'partir':

dormir, mentir, sentir, servir, sortir

6.2.2 type 2

	Type 2 finir			beëindigen	
Je	finis	le travail.	Ik	beëindig	het werk.
Tu	finis		Jij	beëindigt	
Il/elle	finit		Hij/zij	beëindigt	
Nous	finissons		Wij	beëindigen	
Vous	finissez		Jullie	beëindigen	
Ils/elles	finissent		U	beëindigt	
			Zij	beëindigen	

Quelques autres verbes réguliers, conjugués comme 'finir':

avertir, choisir, grandir, guérir, ralentir, remplir



6.3 les verbes réguliers en -RE (regelmatige werkwoorden op -RE)

vendre			verkopen	
Je	vends	la maison.	Ik	verkoop het huis.
Tu	vends		Jij	verkoopt
Il/elle	vend		Hij/zij	verkoopt
Nous	vendons		Wij	verkopen
Vous	vendez		Jullie	verkopen
			U	verkoopt
Ils/elles	vendent		Zij	verkopen

Quelques autres verbes réguliers en -RE:

[attendre](#), [descendre](#), [entendre](#), [perdre](#), [rendre](#), [répondre](#)

6.4 les verbes 'avoir' et 'être' (de werkwoorden 'avoir' en 'être')

6.4.1 'avoir'

avoir			hebben	
J'	ai	une voiture noire.	Ik	heb een zwarte auto.
Tu	as		Jij	hebt
Il/elle	a		Hij/zij	heeft
Nous	avons		Wij	hebben
Vous	avez		Jullie	hebben
			U	heeft/hebt
Ils/elles	ont		Zij	hebben

6.4.2 'être'

être			zijn	
Je	suis	dans le salon.	Ik	ben in het salon.
Tu	es		Jij	bent
Il/elle	est		Hij/zij	is
Nous	sommes		Wij	zijn
Vous	êtes		Jullie	zijn
			U	is/bent
Ils/elles	sont		Zij	zijn



6.5 les verbes pronominaux (de wederkerende werkwoorden)

6.5.1 avec les verbes réguliers

Les verbes pronominaux se conjuguent comme les autres verbes: mais ils ont un **pronom réfléchi** en plus.

SE		laver				ZICH		wassen	
Je	me	lave	le matin.	Ik	was	mij	's morgens.		
Tu	te	laves		Jij	wast	je			
Il/elle	se	lave		Hij/zij	wast	zich			
Nous	nous	lavons		Wij	wassen	ons			
Vous	vous	lavez		Jullie	wassen	je			
Ils/elles	se	lavent		U	wast	zich			
				Zij	wassen	zich			

SE		sentir				ZICH		voelen	
Je	me	sens	bien!	Ik	voel	mij	goed!		
Tu	te	sens		Jij	voelt	je			
Il/elle	se	sent		Hij/zij	voelt	zich			
Nous	nous	sentons		Wij	voelen	ons			
Vous	vous	sentez		Jullie	voelen	je			
Ils/elles	se	sentent		U	voelt	zich			
				Zij	voelen	zich			

SE		rendre				ZICH		begeven	
Je	me	rends	à la plage!	Ik	begeef	mij	naar het strand!		
Tu	te	rends		Jij	begeeft	je			
Il/elle	se	rend		Hij/zij	begeeft	zich			
Nous	nous	rendons		Wij	begeven	ons			
Vous	vous	rendez		Jullie	begeven	je			
Ils/elles	se	rendent		U	begeeft	zich			
				Zij	begeven	zich			

Attention!

Un verbe pronominal en français n'est **pas toujours** pronominal en néerlandais.

ex:

se lever	→	opstaan
se promener	→	wandelen
se reposer	→	uitrusten
se réveiller	→	wakker worden



6.5.2 avec les verbes irréguliers

Les verbes pronominaux se conjuguent comme les autres verbes: mais ils ont un **pronom réfléchi** en plus.

Les verbes suivants ont une **conjugaison irrégulière**, mais le pronom réfléchi reste régulier.

S' inscrire				ZICH inschrijven voor			
Je	m'	inscris	pour un cours.	Ik	schrijf	mij	in voor een cursus!
Tu	t'	inscris		Jij	schrijft	je	
Il/elle	s'	inscrit		Hij/zij	schrijft	zich	
Nous	nous	inscrivons		Wij	schrijven	ons	
Vous	vous	inscrivez		Jullie	schrijven	je	
				U	schrijft	zich	
Ils/elles	s'	inscrivent		Zij	schrijven	zich	

Attention!

Un verbe pronominal en français n'est **pas toujours** pronominal en néerlandais.

S' appeler				heten		
Je	m'	appelle	Durand.	Ik	heet	Durand.
Tu	t'	appelles		Jij	heet	
Il/elle	s'	appelle		Hij/zij	heet	
Nous	nous	appelons		Wij	heten	
Vous	vous	appelez		Jullie	heten	
				U	heet	
Ils/elles	s'	appellent		Zij	heten	

S' asseoir				gaan zitten		
Je	m'	assieds	dans le salon.	Ik	ga zitten	in het salon.
Tu	t'	assieds		Jij	gaat zitten	
Il/elle	s'	assied		Hij/zij	gaat zitten	
Nous	nous	asseyons		Wij	gaan zitten	
Vous	vous	asseyez		Jullie	gaan zitten	
				U	gaat zitten	
Ils/elles	s'	asseient		Zij	gaan zitten	



6.6 les verbes irréguliers (de onregelmatige werkwoorden)

aller (gaan)		boire (drinken)		connaître (kennen)		croire (geloven)	
Je	vais	Je	bois	Je	connais	Je	crois
Tu	vas	Tu	bois	Tu	connais	Tu	crois
Il/elle	va	Il/elle	boit	Il/elle	connaît	Il/elle	croit
Nous	allons	Nous	buvons	Nous	connaissons	Nous	croyons
Vous	allez	Vous	buvez	Vous	connaissez	Vous	croyez
Ils/elles	vont	Ils/elles	boivent	Ils/elles	connaissent	Ils/elles	croient

cuire (koken)		devoir (moeten)		dire (zeggen)		écrire (schrijven)	
Je	cuis	Je	dois	Je	dis	J'	écris
Tu	cuis	Tu	dois	Tu	dis	Tu	écris
Il/elle	cuit	Il/elle	doit	Il/elle	dit	Il/elle	écrit
Nous	cuissons	Nous	devons	Nous	disons	Nous	écrivons
Vous	cuissez	Vous	devez	Vous	dites	Vous	écrivez
Ils/elles	cuisent	Ils/elles	doivent	Ils/elles	disent	Ils/elles	écrivent

éteindre (doven)		faire (doen)		lire (lezen)		mettre (zetten)	
J'	éteins	Je	fais	Je	lis	Je	mets
Tu	éteins	Tu	fais	Tu	lis	Tu	mets
Il/elle	éteint	Il/elle	fait	Il/elle	lit	Il/elle	met
Nous	éteignons	Nous	faisons	Nous	lisons	Nous	mettons
Vous	éteignez	Vous	faites	Vous	lisez	Vous	mettez
Ils/elles	éteignent	Ils/elles	font	Ils/elles	lisent	Ils/elles	mettent

pouvoir (kunnen)		prendre (nemen)		savoir (weten)		suivre (volgen)	
Je	peux	Je	prends	Je	sais	Je	suis
Tu	peux	Tu	prends	Tu	sais	Tu	suis
Il/elle	peut	Il/elle	prend	Il/elle	sait	Il/elle	suit
Nous	pouvons	Nous	prenons	Nous	savons	Nous	suivons
Vous	pouvez	Vous	prenez	Vous	savez	Vous	suivez
Ils/elles	peuvent	Ils/elles	prennent	Ils/elles	savent	Ils/elles	suivent

venir (komen)		vivre (leven)		voir (zien)		vouloir (willen)	
Je	viens	Je	vis	Je	vois	Je	veux
Tu	viens	Tu	vis	Tu	vois	Tu	veux
Il/elle	vient	Il/elle	vit	Il/elle	voit	Il/elle	veut
Nous	venons	Nous	vivons	Nous	voyons	Nous	voulons
Vous	venez	Vous	vivez	Vous	voyez	Vous	voulez
Ils/elles	viennent	Ils/elles	vivent	Ils/elles	voient	Ils/elles	veulent



Attention!

Autres verbes irréguliers:

connaître	→	disparaître, paraître, reconnaître
cuire	→	conduire, traduire, produire
dire	→	interdire (mais: vous 'interdisez')
écrire	→	(s')inscrire, prescrire
éteindre	→	atteindre, peindre
faire	→	satisfaire
mettre	→	admettre, commettre, promettre
prendre	→	apprendre, comprendre, surprendre
suivre	→	poursuivre



7 Le verbe: le futur proche (het werkwoord: de nabije toekomst)

7.1 emploi et formation du futur proche (gebruik en vorming)

7.1.1 emploi

On emploie le futur proche pour indiquer que l'action va avoir lieu dans un futur plus ou moins proche, sous peu de temps.

Le futur proche sert aussi à indiquer que l'action va certainement avoir lieu.

ex:

Dans cinq minutes, je vais faire ce travail.
Bientôt le film va commencer.
Ce soir, je vais regarder la télé.
Demain, je vais chercher un boulot.

Over vijf minuutjes ga ik dat werk doen.
De film zal zo dadelijk beginnen.
Vanavond ga ik televisie kijken.
Morgen ga ik een baan zoeken.

7.1.2 formation

	aller		verbe	
	↓		↓	
Je	vais		partir	tard.
Tu	vas		vendre	ta voiture.
Il/elle/on	va		écrire	une lettre.
Nous	allons		prépare	une tarte.
			r	
Vous	allez		lire	le journal.
Ils/elles	vont		croire	ces histoires.
	↑		↑	
	ind. présent		infinitif	

	Ik ga laat vertrekken.
	Jij gaat je auto verkopen.
	Hij/zij/men gaat een brief schrijven.
	Wij gaan een taart klaarmaken.
	Jullie gaan / u gaat de krant lezen.
	Zij gaan die verhalen geloven.



8 Le verbe: l'impératif (het werkwoord: de gebiedende wijs)

8.1 les verbes réguliers en -ER (de regelmatige werkwoorden op -ER)

8.1.1 emploi

L'impératif sert à donner un ordre à quelqu'un.

8.1.2 formation

Pour donner un ordre à **une seule personne**:

Je mange de la soupe.	→	Mange de la soupe!	Eet soep!
Je regarde la télé.	→	Regarde la télé!	Kijk naar de televisie!
Je chante une chanson.	→	Chante une chanson!	Zing een liedje!

Pour donner un ordre à **plusieurs personnes** ou à une seule personne dans la **forme de politesse**:

Vous mangez de la soupe.	→	Mangez de la soupe!	Eet soep!
Vous regardez la télé.	→	Regardez la télé!	Kijk naar de televisie!
Vous chantez une chanson.	→	Chantez une chanson!	Zing een liedje!

8.2 les verbes réguliers en -IR (de regelmatige werkwoorden op -IR)

8.2.1 verbes conjugués comme 'partir'

Pour donner un ordre à **une seule personne**:

Je pars ce soir.	→	Pars ce soir!	Vertrek vanavond!
Je sors de la maison.	→	Sors de la maison!	Verlaat het huis!
Je dors beaucoup.	→	Dors beaucoup!	Slaap veel!

Pour donner un ordre à **plusieurs personnes** ou à une seule personne dans la **forme de politesse**:

Vous partez ce soir.	→	Partez ce soir!	Vertrek vanavond!
Vous sortez de la maison.	→	Sortez de la maison!	Verlaat het huis!
Vous dormez beaucoup.	→	Dormez beaucoup!	Slaap veel!



8.2.2 verbes conjugués comme 'finir'

Pour donner un ordre à **une seule personne**:

Je finis ce travail.	→	Finis ce travail!	Beëindig dat werk!
J' avertis tes amis.	→	Avertis tes amis!	Verwittig je vrienden!
Je choisis le pull rouge.	→	Choisis le pull rouge!	Kies de rode trui!

Pour donner un ordre à **plusieurs personnes** ou à une seule personne dans la **forme de politesse**:

Vous finissez ce travail.	→	Finissez ce travail!	Beëindig dat werk!
Vous avertissez vos amis.	→	Avertissez vos amis!	Verwittig jullie/uw vrienden!
Vous choisissez le pull rouge.	→	Choisissez le pull rouge!	Kies de rode trui!

8.3 les verbes réguliers en -RE (de regelmatige werkwoorden op -RE)

Pour donner un ordre à **une seule personne**:

J' attends dehors.	→	Attends dehors!	Wacht buiten!
Je vends ces tomates.	→	Vends ces tomates!	Verkoop die tomaten!
Je rends la monnaie.	→	Rends la monnaie!	Geef het kleingeld terug!

Pour donner un ordre à **plusieurs personnes** ou à une seule personne dans la **forme de politesse**:

Vous attendez dehors.	→	Attendez dehors!	Wacht buiten!
Vous vendez ces tomates.	→	Vendez ces tomates!	Verkoop die tomaten!
Vous rendez la monnaie.	→	Rendez la monnaie!	Geef het kleingeld terug!

8.4 les verbes 'avoir' et 'être' (de werkwoorden 'avoir' en 'être')

8.4.1 'avoir'

Pour donner un ordre à **une seule personne**:

J' ai du courage.	→	Aie du courage!	Heb veel moed!
J' ai de la patience.	→	Aie de la patience!	Heb geduld!

Pour donner un ordre à **plusieurs personnes** ou à une seule personne dans la **forme de politesse**:

Vous avez du courage.	→	Ayez du courage!	Heb veel moed!
Vous avez de la patience.	→	Ayez de la patience!	Heb geduld!



8.4.2 'être'

Pour donner un ordre à **une seule personne**:

Je suis prudent.	→	Sois prudent!	Wees voorzichtig!
Je suis à temps.	→	Sois à temps!	Wees op tijd!

Pour donner un ordre à **plusieurs personnes** ou à une seule personne dans la **forme de politesse**:

Vous êtes prudents.	→	Soyez prudents!	Wees voorzichtig!
Vous êtes à temps.	→	Soyez à temps!	Wees op tijd!

8.5 les verbes pronominaux (de wederkerende werkwoorden)

Avec les verbes pronominaux, on met 'toi' (singulier) ou 'vous' (pluriel ou forme de politesse) après le verbe.

Pour donner un ordre à **une seule personne**:

Je me lave le matin.	→	Lave-toi le matin!	Was je 's morgens!
Je me réveille à 8 h 00.	→	Réveille-toi à 8 h 00!	Word wakker om 8 u!

Pour donner un ordre à **plusieurs personnes** ou à une seule personne dans la **forme de politesse**:

Vous vous lavez le matin.	→	Lavez-vous le matin!	Was jullie 's morgens!
Vous vous réveillez à 8 h 00.	→	Réveillez-vous à 8 h 00!	Wast u zich 's morgens!
			Word wakker om 8 u!

8.6 les verbes irréguliers

Les verbes '**savoir**' et '**aller**' sont irréguliers à l'impératif. Le verbe 'aller' est uniquement irrégulier au singulier.

Pour donner un ordre à **une seule personne**:

Je sais que tu as tort.	→	Sache que tu as tort!	Weet dat je ongelijk hebt!
Je vais à l'école.	→	Va à l'école!	Ga naar school!

Pour donner un ordre à **plusieurs personnes** ou à une seule personne dans la **forme de politesse**:

Vous savez que vous avez tort.	→	Sachez que vous avez tort!	Weet dat jullie/u ongelijk hebben/hebt!
Vous allez à l'école.	→	Allez à l'école!	Ga naar school!



9 Le verbe: le conditionnel de politesse (de voorwaardelijke wijs als beleefdheidsvorm)

9.1 emploi et formation du conditionnel de politesse (gebruik en vorming)

9.1.1 emploi

On emploie le conditionnel de politesse pour demander quelque chose de manière polie.

9.1.2 formation

Demander *quelque chose*:

		<i>quelque chose</i>		
		↓		
Je	voudrais	des frites.		
J'	aimerais	une pizza.		
		↑		
		substantif		
				Voor mij frietjes <i>graag</i> .
				Voor mij een pizza <i>graag</i> .

Demander à *faire quelque chose*:

		<i>faire</i>	<i>quelque chose</i>	
		↓	↓	
Je	voudrais	acheter	un pain	.
J'	aimerais	boire	de l'eau	.
	Pourriez-	vous	ouvrir	la porte
	Pourriez-	vous	donner	le sel
			?	?
			↑	↑
			infinitif	substantif
				Ik <i>zou graag</i> een brood <i>kopen</i> .
				Ik <i>zou graag</i> water <i>drinken</i> .
				<i>Zou u</i> de deur <i>kunnen openen</i> ?
				<i>Zou u</i> het zout <i>kunnen geven</i> ?



10 Le verbe: l'indicatif passé composé (het werkwoord: de voltooid tegenwoordige tijd)

10.1 les verbes réguliers en -ER (de regelmatige werkwoorden op -ER)

10.1.1 l'emploi de l'indicatif passé composé

On emploie le passe composé pour indiquer qu'une **action** a eu lieu dans le **passé**.

ex:

Hier, j'ai nettoyé ma chambre.

Il y a une semaine, mon frère a gagné 250 €.

Le 25 août, elle est partie en vacances.

Il y a deux ans, ils ont fini leurs études.

Gisteren heb ik mijn kamer gepest.

Een week geleden heeft mijn broer 250 € gewonnen.

25 augustus is ze op vakantie vertrokken.

Twee jaar geleden hebben ze hun studies afgewerkt.

10.1.2 le verbe régulier en -ER

a) l'auxiliaire est 'avoir'

	avoir	verbes en ER → é
J'	ai	réservé
Tu	as	
Il/elle/on	a	
Nous	avons	
Vous	avez	
Ils/elles	ont	

ex:

Hier, nous avons visité la cathédrale.

La semaine passée, j'ai préparé ce plat-ci.

Gisteren hebben we de kathedraal bezocht.

Verleden week heb ik dit gerecht bereid.

b) l'auxiliaire est 'être'

	être	verbes en ER → é
Je	suis	arrivé(e)
Tu	es	
Il/elle/on	est	
Vous (u)	êtes	
Nous	sommes	arrivé(e)s
Vous	êtes	
Ils/elles	sont	



ex:

La semaine passée, ils **sont passés** par Lille.
Je **suis arrivé** à sept heures.

Verleden week **zijn** ze door Lille **gereden**.
Ik **ben** om zeven uur **aangekomen**.

Quelques autres verbes réguliers en -ER qui se conjuguent avec l'auxiliaire *être*:

entrer, monter, remonter, rentrer, rester, retomber, retourner, tomber

10.2 les verbes réguliers en -IR (de regelmatige werkwoorden op -IR)

a) l'auxiliaire est '**avoir**'

	avoir	verbes en IR → i
J'	ai	servi
Tu	as	
Il/elle/on	a	
Nous	avons	
Vous	avez	
Ils/elles	ont	

ex:

Il y a deux semaines, j'**ai fini** mon devoir.
Hier, Jean **a dormi** beaucoup.

Twee weken geleden **heb** ik mijn taak **afgewerkt**.
Gisteren **heeft** Jean veel **geslapen**.

b) l'auxiliaire est '**être**'

	être	verbes en IR → i
Je	suis	parti(e)
Tu	es	
Il/elle/on	est	
Vous (u)	êtes	
Nous	sommes	parti(e)s
Vous	êtes	
Ils/elles	sont	

ex:

Ce matin, Laura **est partie** très tôt.
Nous **sommes sortis** à minuit.

Vanmorgen **is** Laura heel vroeg **vertrokken**.
We **zijn** om middernacht **uitgegaan**.

Quelques autres verbes réguliers en -IR qui se conjuguent avec l'auxiliaire *être*:

repartir, ressortir



10.3 les verbes réguliers en -RE (de regelmatige werkwoorden op -RE)

a) l'auxiliaire est 'avoir'

	avoir	verbes en RE → u
J'	ai	
Tu	as	
Il/elle/on	a	
Nous	avons	
Vous	avez	
Ils/elles	ont	vendu

ex:

Mon père **a vendu** sa voiture.
Vous **avez perdu** vos clés?

Mijn vader **heeft** zijn auto **verkocht**.
Hebt u uw sleutels **verloren**?

b) l'auxiliaire est 'être'

	être	verbes en RE → u
Je	suis	
Tu	es	
Il/elle/on	est	
Vous (u)	êtes	descendu(e)
Nous	sommes	
Vous	êtes	
Ils/elles	sont	
		descendu (e)s

ex:

Ma soeur **est descendue** à dix heures.
Nous **sommes rendus** malades par un virus.

Mijn zus **is** om tien uur **naar beneden gekomen**.
Wij **zijn** ziek **geworden** door een virus.

Un autre verbe régulier en -RE qui se conjugue avec l'auxiliaire *être*:

redescendre



10.4 les verbes 'avoir' et 'être'

(de werkwoorden 'avoir' en 'être')

10.4.1 'avoir'

J'	ai	eu
Tu	as	
Il/elle/on	a	
Nous	avons	
Vous	avez	
Ils/elles	ont	

ex:

Mark **a eu** des problèmes avec sa voiture.
Elles **ont eu** une idée géniale.

Mark **heeft** problemen **gehad** met zijn auto.
Ze **hebben** een geniaal idee **gehad**.

10.4.2 'être'

J'	ai	été
Tu	as	
Il/elle/on	a	
Nous	avons	
Vous	avez	
Ils/elles	ont	

ex:

Tu **as été** un excellent élève.
Le 15 mai, j'**ai été** témoin d'un meurtre.

Je **bent** een uitstekende leerling **geweest**.
Op 15 mei **ben** ik getuige **geweest** van een moord.

10.5 les verbes pronominaux

(de wederkerende werkwoorden)

10.5.1 avec les verbes réguliers

L'auxiliaire est toujours **être**.

SE laver			ZICH wassen		
Je	me	suis	Ik	heb	mij
Tu	t'	es	Jij	hebt	je
Il/elle/on	s'	est	Hij/zij/men	heeft	zich
Vous	vous	êtes	U	heeft	zich
		lavé(e).			gewassen.
Nous	nous	sommes	Wij	hebben	ons
Vous	vous	êtes	Jullie	hebben	je
Ils/elles	se	sont	Zij	hebben	zich
		lavé(e)s.			gewassen.



10.5.2 avec les verbes irréguliers

L'auxiliaire est toujours être.

Les verbes suivants ont un **participe passé irrégulier**, mais le pronom réfléchi reste régulier.

S' inscrire					ZICH inschrijven			
Je	me	suis			Ik	heb	mij	
Tu	t'	es			Jij	hebt	je	
Il/elle/on	s'	est	inscrit(e).		Hij/zij/men	heeft	zich	ingeschreven.
Vous	vous	êtes			U	heeft	zich	
Nous	nous	sommes			Wij	hebben	ons	
Vous	vous	êtes	inscrit(e)s.		Jullie	hebben	je	ingeschreven.
Il/elles	se	sont			Zij	hebben	zich	

Attention!

Un verbe pronominal en français n'est **pas toujours** pronominal en néerlandais.

S' asseoir					gaan zitten			
Je	me	suis			Ik	ben		
Tu	t'	es			Jij	bent		
Il/elle/on	s'	est	assis(e).		Hij/zij/men	is		gaan zitten.
Vous	vous	êtes			U	is/bent		
Nous	nous	sommes			Wij	zijn		
Vous	vous	êtes	assis(es).		Jullie	zijn		gaan zitten.
Il/elles	se	sont			Zij	zijn		

10.5.3 quelques remarques

a) Si le pronom réfléchi est COD, le participe s'accorde avec ce COD:

Elle	s'	est	lavée.		Zij	heeft	zich	gewassen.
	↓							
	COD							

b) Si le pronom réfléchi est COI, le participe ne s'accorde pas:

Vous	vous	êtes	écrit	une lettre.		Jullie	hebben	elkaar	een	brief	geschreven.
	↓			↓							
	COI			COD							

c) S'il n'y a pas de COD et si le pronom réfléchi n'est pas COI, le participe s'accorde avec le sujet:

Elles	s'en	sont	allées.		Ze	zijn	weggegaan.
--------------	------	-------------	----------------	--	----	------	------------



10.6 les verbes irréguliers (de onregelmatige werkwoorden)

10.6.1 *'auxiliaire est 'avoir'. Le participe passé a une forme irrégulière.*

apprendre	J'	ai	appris	leren
boire	Tu	as	bu	drinken
conclure	Il/elle/on	a	conclu	besluiten
connaître	Nous	avons	connu	kennen
courir	Vous	avez	couru	lopen
croire	Ils/elles	ont	cru	geloven
devoir	J'	ai	dû	moeten
dire	Tu	as	dit	zeggen
écrire	Il/elle/on	a	écrit	schrijven
éteindre	Nous	avons	éteint	doven
faire	Vous	avez	fait	maken, doen
lire	Ils/elles	ont	lu	lezen
mettre	J'	ai	mis	plaatsen, leggen
ouvrir	Tu	as	ouvert	openen
pouvoir	Il/elle/on	a	pu	kunnen
prendre	Nous	avons	pris	nemen
recevoir	Vous	avez	reçu	ontvangen
rire	Ils/elles	ont	ri	lachen
résoudre	J'	ai	résolu	oplossen
rompre	Tu	as	rompu	breken
savoir	Il/elles/on	a	su	weten
suivre	Nous	avons	suivi	volgen
tenir	Vous	avez	tenu	(vast)houden
vaincre	Ils	ont	vaincu	overwinnen
vivre	Elles	ont	vécu	leven

10.6.2 *'auxiliaire est 'être'. Le participe passé a une forme irrégulière.*

aller	Je	suis	allé(e)	gaan
devenir	Tu	es	devenu(e)	worden
mourir	Il/elle/on	est	mort(e)	sterven
naître	Nous	sommes	né(e)s	geboren worden
revenir	Vous	êtes	revenu(e)s	terugkomen
venir	Ils/elles	sont	venu(e)s	komen



11 Le verbe: l'indicatif imparfait (het werkwoord: de onvoltooid verleden tijd)

11.1 emploi et formation (gebruik en vorming)

11.1.1 emploi

On emploie l'imparfait pour indiquer une **habitude** ou pour faire une **description** dans le **passé**.

ex:

Quand j'étais petit, nous n'avions pas de télé.
Chaque jour, ma mère se levait à sept heures.
Mon père travaillait dans une usine textile.
Nous prenions le train pour aller à l'école.

Toen ik klein was, hadden wij geen tv.
Mijn moeder stond elke dag om zeven uur op.
Mijn vader werkte in een textiel fabriek.
Wij namen de trein om naar school te gaan.

11.1.2 formation

On prend le radical de la première personne pluriel de l'indicatif présent et on ajoute les terminaisons de l'indicatif imparfait.

a) les verbes réguliers

verbes en -ER		verbes en -IR		verbes en -RE	
Nous	parlons	type sentir		type finir	
	↓	Nous	sentons	Nous	finissons
Je	parlais	Je	sentais	Je	finissais
Tu	parlais	Tu	sentais	Tu	finissais
Il/elle/on	parlait	Il/elle/on	sentait	Il/elle/on	finissait
Nous	parlions	Nous	sentions	Nous	finissions
Vous	parliez	Vous	sentiez	Vous	finissiez
Ils/elles	parlaient	Ils/elles	sentaient	Ils/elles	finissaient
					Nous
					entendons
					↓
					J'
					entendais
					Tu
					entendais
					Il/elle/on
					entendait
					Nous
					entendions
					Vous
					entendiez
					Ils/elles
					entendaient

b) les verbes irréguliers

Pour la plupart des verbes irréguliers (comme boire, voir, vouloir...) la formation est la même que pour les verbes réguliers.

ex:

Le matin, je buvais toujours du café.
Il voyait du bois derrière la maison.
Nous voulions visiter la Tour Eiffel.

's Morgens dronk ik altijd koffie.
Hij zag hout achter het huis.
Wij wilden de Eiffeltoren bezoeken.



c) exception

Le verbe **être** est une exception: le radical est ét.

être

radical ét

↓

J'	étais
Tu	étais
Il/elle/on	était
Nous	étions
Vous	étiez
Ils/elles	étaient

d) les verbes pronominaux

La formation de l'indicatif imparfait des verbes pronominaux est régulière.

se laver

Nous	nous	<u>lav</u> ons
		↓
Je	me	lavais
Tu	te	lavais
Il/elle/on	se	lavait
Nous	nous	lavions
Vous	vous	laviez
Ils/elles	se	lavaient



12 La préposition (het voorzetsel)

12.1 les prépositions: schéma de base (de voorzetsels: basisschema)

à cause de	door, wegens
à côté de	naast
à l'égard de	ten opzichte van, jegens
à travers	door(heen), dwars door
après	na
au-delà de	aan de andere kant van, boven, over
au-dessous de	onder, beneden
au-dessus de	boven
auprès de	bij, dichtbij
autour de	rond, om
avant	voor
avec	met
chez	bij (...thuis)
concernant	aangaande, omtrent
contre	tegen
dans	in, binnen
d'après	volgens
de	uit, van, te
depuis	sedert, sinds, van...af
derrière	achter
dès	van...af, vanaf, sedert, sinds
devant	voor
durant	gedurende
en	naar, in, binnen
en dehors de	buiten
en dépit de	ondanks
en dessous de	onder
en face de	tegenover, aan de overkant van
en faveur de	ten gunste van, ten behoeve van
entre	tussen
envers	tegenover, jegens
excepté	behalve
face à	tegenover, aan de overkant van
faute de	bij gebrek aan, zonder
grâce à	dankzij
hors (de)	buiten
jusque	tot
le long de	langs
lors de	tijdens, ten tijde van
malgré	ondanks
moyennant	door (middel van), tegen
outré	behalve, buiten, naast
par	langs, via, door, uit, in, per, over
parmi	onder, te midden van, tussen
pendant	tijdens, gedurende
pour	voor, om te, om
près de	bij, nabij, dichtbij
quant à	wat...betreft
sans	zonder
sauf	behalve
selon	volgens, naargelang (van), naar
sous	onder
suite à	ten gevolge van, in aansluiting met
sur	op, over
vers	naar, omstreeks, rond, tegen
vu	gezien



12.2 prépositions + villes (voorzetsels + steden)

Où? - waarheen

Je vais
Mes amis sont
Je pars

à
à
pour

Bruges.
Bordeaux.
Paris.

Ik ga naar Brugge.
Mijn vrienden zijn in Bordeaux.
Ik vertrek naar Parijs.

D'où? - Waar vandaan?

Je reviens
Mes amis reviennent

de

Londres.
Barcelone.

Ik kom terug uit Londen.
Mijn vrienden komen terug uit Barcelona.

12.3 prépositions + moyens de transport (voorzetsels + transportmiddelen)

Souvent: EN (transport 'fermé')

Nous y allons

en

avion.
bateau.
train.
voiture.
métro.
bus.

Wij gaan er met het vliegtuig heen.
met de boot
met de trein
met de auto
met de metro
met de bus

Parfois: À (transport 'ouvert')

Nous y allons

à

pied.
vélo.
cheval.
moto.

Wij gaan er te voet heen.
met de fiets
te paard
met de moto



13 Les conjonctions (de voegwoorden)

13.1 les conjonctions les plus fréquentes (de meest gebruikte voegwoorden)

13.1.1 La conjonction peut unir deux mots:

comme
et
mais
ou

Marianne est ingénieur, **comme** son mari.
Tu achètes du lait **et** de l'eau.
J'aime chanter, **mais** je chante mal.
Tu vas boire du thé **ou** manger une crêpe?

Marianne is ingenieur, **zoals** haar man.
Jij koopt melk **en** water.
Ik zing graag, **maar** ik zing slecht.
Ga je thee drinken **of** een pannenkoek eten?

13.1.2 La conjonction peut unir deux phrases:

parce que
car
depuis que
quand

Je réponds **parce que** tu le demandes.
Anne est malade **car** elle a de la fièvre.
Jean est fatigué **depuis qu'**il travaille.
Je viens **quand** tu le demandes.

Ik antwoord **omdat** je het vraagt.
Anne is ziek **want** ze heeft koorts.
Jean is moe **sinds** hij werkt.
Ik kom **wanneer** jij het vraagt.



14 La phrase affirmative (de bevestigende zin)

14.1 la phrase affirmative simple (de eenvoudige bevestigende zin)

14.1.1 la structure de base

La phrase affirmative permet d'affirmer quelque chose. En français, la phrase de base est:

sujet **verbe** **complément**

Je	suis	heureux.			Ik ben gelukkig.
Ils	partent	à 17 h 00.			Zij vertrekken om 17 u.
Tu	manges	du pain.			Jij eet brood.
Nous	donnons	le livre	à Paul.		Wij geven het boek aan Paul.

14.1.2 la place du complément circonstanciel

a) Au **début** de la phrase

ex:

Demain , je pars pour Paris.	(temps)	Morgen vertrek ik naar Parijs.
À côté de l'hôtel , il y a un parc.	(lieu)	Naast het hotel is er een park.
À cause du vent , il fait froid.	(cause)	Door de wind is het koud.
En cas d'urgence , appelez la police.	(condition)	In geval van nood , bel de politie.

b) À la **fin** de la phrase

ex:

Je pars pour Paris, demain .	(temps)	Ik vertrek naar Parijs, morgen .
Il y a un parc, à côté de l'hôtel .	(lieu)	Er is een park naast het hotel .
Il fait froid, à cause du vent .	(cause)	Het is koud door de wind .
Appelez la police, en cas d'urgence .	(condition)	Bel de politie in geval van nood .



14.2 la phrase affirmative complexe (de samengestelde bevestigende zin)

14.2.1 les coordonnées

Une phrase complexe peut être composée de *deux phrases équivalentes* (= des coordonnées). Une conjonction unit les deux phrases.

ex:

coordonnée ↓	conj.	coordonnée ↓	
J'entre dans la cuisine	et	je mange une tartine.	Ik ga in de keuken binnen en ik eet een boterham.
Je regarde la télé	ou	j'écoute la radio.	Ik kijk naar de televisie of ik luister naar de radio.
Ces gens sont pauvres,	mais	ils sont heureux.	Die mensen zijn arm, maar ze zijn gelukkig.

14.2.2 les subordonnées

Une phrase complexe peut être composée *d'une principale* (hoofdzin) et *d'une subordonnée* (bijzin). Une conjonction unit les deux phrases.

ex:

principale ↓	conj.	subordonnée ↓	
Elle est furieuse Ma mère vient	parce que quand	Luc est en retard. je suis prêt.	Zij is woedend omdat Luc te laat is. Mijn moeder komt wanneer ik klaar ben.
Je porte une robe Ben insiste	qui pour que	est trop petite. je termine le travail.	Ik draag een jurk die te klein is. Ben dringt aan dat ik het werk beëindig.



15 La phrase négative (de ontkennde zin)

15.1 la phrase négative simple (de eenvoudige ontkennde zin)

15.1.1 Aux temps simples

		Toujours deux éléments					
		↓		↓			
niet / geen	Nous Je	ne n'	voulons aime	pas pas	de vin rouge. le lait.	Wij willen geen rode wijn. Ik hou niet van melk.	
geen...meer r niet meer	Nous Il	n' ne	avons travaille	plus plus	de table libre. ici.	We hebben geen tafel meer vrij. Hij werkt hier niet meer.	
nooit	Nous	n'	organisons	jamais	de fête.	Wij organiseren nooit een feest.	
niemand	Je	ne	vois	personn e	.	Ik zie niemand.	
niets	On	ne	dit	rien	à Monique.	Men zegt / Wij zeggen niets tegen Monique.	

Attention!

Les articles *un, une, des, de la, de l'* et *du* changent en **de** ou **d'** après la négation.

Je lis un journal.	→	Je ne lis pas de journal.	→	Ik lees geen krant.
Tu portes une veste jaune.	→	Tu ne portes pas de veste jaune.	→	Jij draagt geen geel jasje.
Elle fait des courses.	→	Elle ne fait pas de courses.	→	Zij doet geen boodschappen.
Nous avons de la chance.	→	Nous n'avons pas de chance.	→	Wij hebben geen geluk.
Vous buvez de l'eau .	→	Vous ne buvez pas d'eau .	→	U drinkt geen water.
Ils commandent du vin.	→	Ils ne commandent pas de vin.	→	Zij bestellen geen wijn.



15.1.2 Aux temps composés

Toujours **deux** éléments

		devant ↓	l'auxiliaire	derrière ↓		
niet / geen	Je Il	n' n'	ai a	pas pas	travaillé. vu de chat.	Ik heb niet gewerkt. Hij heeft geen kat gezien.
niet meer geen...meer	Nous Elle	ne n'	sommes a	plus plus	rentrés. téléphoné.	We zijn niet meer binnengegaan. Ze heeft niet meer gebeld.
nooit	Vous	n'	avez	jamais	pleuré.	Jullie hebben nooit gehuild.
niets	Tu	n'	as	rien	dit à Luc.	Je hebt niets gezegd tegen Luc.

Attention!

		devant l'auxiliaire ↓		derrière le participe ↓		
niemand	Je	n'	ai	vu	personne	Ik heb niemand gezien.
slechts	Ils	n'	ont	bu	que	Ze hebben slechts water gedronken.



16 La phrase interrogative (de vragende zin)

14.1 la phrase interrogative simple (de eenvoudige vragende zin)

16.1.1 les formes

À partir de ces trois phrases, il y a 3 façons de poser une question en français.

Ils logent à l'hôtel 'Beau Séjour'. Tu pars à 10 h 00. Elle porte une jupe bleue.	Zij verblijven in hotel 'Beau Séjour'. Jij vertrekt om 10 u. Zij draagt een blauwe rok.
---	---

a) avec **intonation**:

Ils logent à l'hôtel 'Beau Séjour'?	Verblijven zij in hotel 'Beau Séjour'?
Tu pars à 10 h 00?	Vertrek jij om 10 u?
Elle porte une jupe bleue?	Draagt zij een blauwe rok?

b) avec **est-ce que**:

Est-ce qu' ils logent à l'hôtel 'Beau Séjour'?	Verblijven zij in hotel 'Beau Séjour'?
Est-ce que tu pars à 10 h 00?	Vertrek jij om 10 u?
Est-ce qu' elle porte une jupe bleue?	Draagt zij een blauwe rok?

c) avec **inversion** (le sujet et le verbe changent de place):

Logent-ils à l'hôtel 'Beau Séjour'?	Verblijven zij in hotel 'Beau Séjour'?
Pars-tu à 10 h 00?	Vertrek jij om 10 u?
Porte-t-elle une jupe bleue?	Draagt zij een blauwe rok?

16.1.2 Les pronoms interrogatifs

Qui?	Wie?	Qui est là?	Wie is daar?
Qui est-ce qui?		Qui est-ce qui dit la vérité?	Wie zegt de waarheid?
Quoi?	Wat?	C'est quoi?	Wat is dat?
Qu'est-ce que?		Qu'est-ce qu' ils font?	Wat doen zij?
Lequel?	Welke?	Lequel préférez-vous?	Welke verkiest / wenst u?
Laquelle?		Laquelle désirez-vous?	
Lesquels?		Lesquels souhaitez-vous?	
Lesquelles?		Lesquelles voulez-vous?	



17 La phrase impérative (de gebiedende zin)

17.1 la phrase impérative affirmative (de bevestigende gebiedende zin)

Dans la phrase impérative affirmative, il n'y a pas de sujet. Le verbe (à l'impératif) se trouve au début de la phrase. Le(s) complément(s) sui(ven)t le verbe.

verbe (impératif)	complément		
Sors!			Ga buiten!
Sois	heureux!		Wees gelukkig!
Pars	à 17 h 00!		Vertrek om 17 u!
Mangez	du pain!		Eet brood!
Donnez	le livre	à Paul!	Geef het boek aan Paul!

17.2 la phrase impérative négative (de ontkennende gebiedende zin)

Dans la phrase impérative négative il n'y a pas de sujet. Le 'NE' de la négation se trouve au début de la phrase, suivi par le verbe (à l'impératif) et par 'PAS, PLUS, RIEN, JAMAIS...'. Le(s) complément(s) sui(ven)t.

deux éléments de la négation				
↓	verbe (impératif)	↓	complément	
Ne	sors	jamais!		Ga nooit buiten!
Ne	sois	pas	triste!	Wees niet verdrietig!
Ne	pars	plus	à 17 h 00!	Vertrek niet meer om 17 u!
Ne	mangez	plus	de pain!	Eet geen brood meer!
Ne	donnez	pas	le livre à Paul!	Geef het boek niet aan Paul!
Ne	dis	rien	à papa!	Zeg niets tegen papa!

Attention!

Les articles *un, une, des, de la, de l'* et *du* changent en *de* ou *d'* après la négation.

Lis <i>un</i> journal.	→	Ne lis <i>pas de</i> journal.	Lees <i>geen</i> krant!
Porte <i>une</i> veste jaune.	→	Ne porte <i>pas de</i> veste jaune.	Draag <i>geen</i> geel jasje!
Fais <i>des</i> courses.	→	Ne fais <i>pas de</i> courses.	Doe <i>geen</i> boodschappen!
Ayez <i>de la</i> patience.	→	N'ayez <i>pas de</i> patience.	Heb <i>geen</i> geduld!
Buvez <i>de l'eau</i> .	→	Ne buvez <i>pas d'</i> eau.	Drink <i>geen</i> water!
Commandez <i>du</i> vin.	→	Ne commandez <i>pas de</i> vin.	Bestel <i>geen</i> wijn!



18 L'orthographe (de spelling)

18.1 majuscules et minuscules (hoofdletters en kleine letters)

18.1.1 majuscule

a) les prénoms et les noms de famille

Mon prénom est Pierre.
Ma voisine s'appelle Françoise.
L'auteur du livre est Victor Hugo.
Je cherche madame Legrand.
Jules César est un empereur romain.

Mijn voornaam is Pierre.
Mijn buurvrouw heet Françoise.
De schrijver van het boek is Victor Hugo.
Ik zoek mevrouw Legrand.
Julius Caesar is een Romeinse keizer.

b) le continent, le pays, la région et la ville

En Afrique, il y a des animaux sauvages.
La France est un grand pays.
Au Portugal, il fait chaud.
La Provence est dans le sud de la France.
Anvers est une ville agréable.

In Africa zijn er wilde dieren.
Frankrijk is een groot land.
In Portugal is het warm.
De Provence ligt in het zuiden van Frankrijk.
Antwerpen is een aangename stad.

c) les personnes, les habitants

Le marathon est gagné par un Africain.
Aujourd'hui les Français vont voter.
Le footballeur Luis Figo est Portugais.
Ma belle-soeur est Provençale.
Les Anversois sont chauvins.

De marathon is gewonnen door een Afrikaan.
Vandaag gaan de Fransen stemmen.
De voetballer Luis Figo is een Portugees.
Mijn schoonzus is een Provençaalse.
De Antwerpenaren zijn chauvinistisch.

18.1.2 minuscule

a) la langue

En Wallonie, on parle le français.
Au Brésil, on parle le portugais.
Le provençal est la langue maternelle d'Anne.
Le dialecte que je parle est l'anversois.

In Wallonië spreekt men Frans.
In Brazilië spreekt men Portugees.
Het Provençaals is de moedertaal van Anne.
Het dialect dat ik spreek is Antwerps.

b) l'adjectif

Renault est une marque d'automobile française.
Lisbonne est la capitale portugaise.
Je mets des herbes provençales sur la viande.
Mes amis anversois sont des fêtards.

Renault is een Frans automerk.
Lissabon is de Portugese hoofdstad.
Ik doe Provençaalse kruiden op het vlees.
Mijn Antwerpse vrienden zijn feestneuzen.



19 Compter en français (tellen in het Frans)

$4 + 4 = 8$	Quatre et quatre font huit. Quatre et quatre égalent huit. Quatre plus quatre font huit. Quatre plus quatre égalent huit.	une addition – een optelling
$15 - 5 = 10$	Quinze moins cinq font dix. Quinze moins cinq égalent dix.	une soustraction – een aftrekking
$3 \times 4 = 12$	Trois fois quatre font douze. Trois multiplié par quatre font douze.	une multiplication – een vermenigvuldiging
$20 : 2 = 10$	Vingt divisé par deux font dix.	une division – een deling



Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap
Afdeling Volwassenenonderwijs
Hendrik Consciencegebouw
Koning Albert II-Laan 15 – 1210 Brussel
Tel. 02 553 97 85 – Fax 02 553 97 75

www.bisonline.be